

Funtanas da dret rumantschas : trastüt del Honorat Comün da Susch da l'onn 1739

Autor(en): **Schorta, Andrea / Rauch, J. O.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **69 (1956)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-222332>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Funtanas da dret rumantschas

Trastüt del Honorat Cumün da Susch da l'onn 1739*

Preambel

Ils tschantamaints chi sieuan sun copchats dal manuscrit original chi as rechatta aint il archiv dal cumün da Susch. Cumprais ils tschinch prüms fögls chi mancan cumpiglia el 253 fögls chi portan numeraziun originala fin a fol. 110. Il cudesch porta üna liadüra in chüram sün assettas da 20 x 15,5 cm; il fat cha tant la numeraziun süsom co tschertas lingias dad aggiuntas dals ans 1748 e 1758 giosom ils fögls sun tagliadas davent, muossan cha la liadüra nu po esser anteriura a quaist ultim datum.

Cun excepziun dal register da materias incumplet e dad ün pêr retschamaints a la fin dal manuscrit vain reprodüt l'inter cuntgnü. Pels tschinch fögls chi mancan ils tituls pudettan gnir eruits our dal register. Il text dal Trastüt da l'an 1739, scrit d'ün man adüsà a la penna, sta pel solit sülla prüma pagina da mincha fögl, laschand liber la pagina verso per argüttas. Adonta da que han ils scrivants posteriurs scrit lur «moderatiuns» cun preferenza aint illa part vöda dal cudesch chi sieua al register. Sovent interlaschettan els alura da dar ün titul a talas moderaziuns. Ils tituls dats in parantesa sun dimena argüts dal copist, tgnand pussibelmaing ad quint da quels da la part originala. Il manuscrit gnit copchà da sar dr. J. O. Rauch, Scuol.

* titul dat da l'editur. La data resorta dal text sün fol. 57.

Trastüt

- f. 1 *[Cuvits, cura gnir miss.]*
 [In sapulir baras.]
- f. 2 *[Ingün non dess gionscher manadüras aunt predgia.]*
 [Sonchia tschaina.]
- f. 3 *[Baungs baselgia.]*
 [Bachetta spo tegner per stalscheins.]
- f. 4 *[Cuvits den avoir chüra dels cufins del cumün.]*
 [Cress, et cufins del cress.]
 [Pagias da termaduors.]
- f. 5 *[Cur ün dretta suot cumün.]*
 [Chi non voul tour sü officis da cumün.]
- f. 6 *Chi nun chiasa dy et on[n] in il cumün nun dess gnir*
 miss in offici

Ais ordinà chia chi nun chiasa dy et onn in nos cumün, schabain sun vaschins, nun den pudair gnir miss in officis.

Cuvids den salvar tuot tschantamaints da cumün

Cuvids sun culpaunts da salvar tuot tschantamaints del cumün et eir ils far salvar, suot pena da Δ 10; ditta falla oda al cumün.

Cuvits cura tour per achiatà

Cuvids gniond a parschet di tuot [las fallas] chi sun in quaist trastüt [den tour per achiatà] del fall chi vain fat in spazi da [8 dits davo] ch'els sun gnüts a parschet et [dar aint subit]. Non fondt dessen essar our da lur drets.¹

¹ Ils plets in [] sun quasi illegibels.

f. 6 v *Falla chi non vain avaunt cumün*

Cuvids den far sunar sain da cumün trais già cura bsöng fa da gnir avaunt cumün. Moa cur la terza voutta ais sunà, dess tuot essar in plaza. Chi nun ais siond a chia u aint il cres dondt vusch, schi den cuvidts scouder da iminchiün chi manchainta cr. 30 sainza grazchia.

f. 7 *Offici da giüraduors*

Nos giüraduors cur ais da d'ir a cumün a far che lavur chi sea sun obligats da banir la saira et la damaun sunar ün sain, in term da meza ura essar tuot in plaza, il patrun in svessa odar ün famailg suficient, et chi manchiantes, crouda in falla da cr. 24 a cuvids et jüraduors &c.

Nos zoller

Per letscha chi dess viver ais conclüd unit[amaing] da vaschins chia nos zoller nun dess gnir admiss da gnir avaunt cumün per dumandar grazchia del zoll tut sü &c. Mo defate exclus, et chi dess vusch otramaing dess gnir chiastia per 10 Δ .

f. 7 v *Tuottas ftüras dessan ir in rouda*

Nos zoller ais obligat tuottas ftüras chi vegnen ingio u amundt da banir in rouda a chi a mnadüras. Quals eir nempe tuots vaschins sun obligads chi aun mnadüra da manar tuot linoms pro las punts. Dess gnir inclet eir ftüras da marschantels et cromers gnir banj in rouda, et non fond il zoller crouda ell in falla da cr. 30 per voutta a cuvids.

Tuottas ftüras u robas chi vegnen manadas sül rodel dessan gnir schiargiadas pro nossa stadaira siond qua il *niderlegk* suot la pena utt supra.

Ais ordinà chia sudetas ftüras dessan ir in rouda sainza agravio del cumün, et dess gnir trat la büschia in nossas 4 terzas üna chi cumainza a Cernez et l'otra a Laguin, et uschea proseguir in rouda da cumün.

Cura suna stuorn

Cur sain da stuorn vain sunà, dess scodün cuorer, et chi nun gniss, dess gnir privà da sia hunur et eir gnir chiastià per R 50, la qualla falla oda al cumün. Cuvids per lur saramaint la den scouder et la dar quint al cumün.

f. 8 v *Cur il cumün ais insembel co iminchiün sdes salvar.*

Cur tuots vaschins sun in plaza avaunt cumün a dar lur vusch, dess scodün star in seis loe, et siond dumandà dar sia vusch, ne inpadir ne contrastar la vusch da d'oters ne muantar sguardin. Chi quist surpassa, dess gnir chiastià per R. 1. Dvantessi qualchia donn tras quel sguardin u chi gnis sgiüranzas schi dess il surpassader pagar quels donns. Mo cur cumüna vusch vain tutta sü per qualchia bsöng et chia ün vaschin u plüs s'vlesan tour sura da constrenscher ün auter u plüs a far dar vusch a lur moed, quels den gnir chiastiats del cumün per R. 10 taunttas vouttas chi vain fallà; la falla vain al cumün.

Un chi ha üna voutta dat sia vusch dess star pro que et nun la müdar, mo quel chi la müda, dess gnir chiastià per R. 20 et eir pagar tuot donns et cuosts chi gies da quellas varts. La falla vain al cumün, cuvids la den scouder la dondt quint al cumün. La part gronda dess valair et la part pitschna avoir patientia in tuots fats del cumün.

Dir donn dal cumün scumandà

Ingiün non dess dir donn dal cumün ne con dits ne con fats, suot la pena et falla da R. 10, la quala falla oda al cumün. Cuvids la den scouder et la dar quint per lur saramaint.

f. 9 v *Scumandadas chi odan suot cumün dessan gnir fattas
da cuvids*

Tuottas scumandadas dessan gnir fattas da cuvids, et chi non las guarda oura crouda in falla da R. 2, la mittà a cuvids et l'otra mittà a chi las fa far; quella da scouder subit vain fallà.

f. 10 *Tuottas sendas sun prohibidas*

Ais ordinà chia tuottas sendas sean prohibidas et chia ogni ün gea con chiara et ad arar u a pe inua ell a seis bavun, et giondt ourdvart crouda in falla da R. 2 per iminchia voutta. Vain eir scumandà chia ingiün nun gea con laina ne con starnüm a tarain tras il fuondt suot medema falla. Et inua non spudess pruvar legitimamaing, sdes pudair gnir via als surpasaduors svesa per il saramaint, et non fondt cuvids la pro a chiastiar per tuot quists artichels, crouden in madema falla suot saramaint, cioe del löe.

f. 10 v *Cuvids non den ir sün ingiün dits da cumün*

Cuvids nun s'den pudair tscherner svesa ne ir sün ingiüns dits da cumüns, suot paina da 3 marchias al cumün.

Mes da cumün

Mes da cumün giond ell sün dij da cumüns non des far ingün quints annoma del cumün sainza licentia dal cumün; fondt el quint, schi ais ell culpaund da pagiar our del siou.

f. 11 *Cuvids den dar sü il zoll, sco eir otras finaschuns*

Cuvids dapo recevü il saramaint den dar sü il zoll, harbadi, stadaira da rüp, fitar munts per lur saramaint et render quint al cumün. Chi piglia sü il zoll dess mantegner ün verr al cumün qual ais larg dal intares et arbadi in alp; non mandgniondt ais ell in falla da cr. 30 a cuvids per iminchia voutta ell vain dumandà per achiattà.

Cuvids sun obligiats da finar tuot pasters chia il cumün a da bsöng, suot l'obligation da presentar tuottas finaschuns per pudair gnir letas sün maisa da cumün, tuot per lur saramaint, et non fondt sun in falla da 3 Δ al cumün. Mo per lur pagias dessan havair per ogni finaschun cr. 24 per cuvi.

Con dacleranza per las finaschuns del zoll dvantondt [plüs co üna] sco suvendt va al inchiant, per tuottas uzadas etc. non den cuvids avair plü co R. 2 per lur pagias et na plü. Moa l'oter reista tenor la letscha cloma utt supra.

f. 11 v *Chi voul essar vaschin in nos cumün*

Un chi voul esser vaschin in nos cumün vuliond essar participavel dels jincomats et beneficis da nos cumün dessan eir essar et rastar suotaposts a tuottas grevezas chi oda et tuoqua a d'ün vaschin del cumün.

Cuvids non den gnir avaunt cumün per gnir tuts aint vschins

Cuvids non den gnir ne main dar licentia a d'ingün da gnir avaunt cumün per dumandar da dessar tutts aint vaschins, suot falla da Δ 10 per iminchia voutta, oda al cumün. Il madem eir ingün vschin dess giavüschar ne dar sia vusch da tour aint vschin a d'ingün, suot pena da Δ 100, dita falla oda al cumün. Et chi des sia vusch per tour aint vschin dess essar privà da seis vaschinadj.

f. 12

Chi nun ais' vschin in nos cumün

Chi non ais vschin nel cumün et chi haun fuond chi non ais sün il teritori da nos cumün non dess gnir miss in nos rodel, ne main trar ingün regres. Chi compra fondt et il gioda in Susch ourdvar il cunfins da nos cumün ais obligà da pagar per gnir tut aint vschin R. 6 per cento, mo siond per hierta u maridötz dess essar R. 3 per cento. Falusters chi nun sün vschins et chiasan in nos cumün dessan pagar intares al cumün R. 3 et femina R. 1 cr. 30, in ultra dar süartà idonea in tuots fats da passar avaunt al cumün sainza imaginabel donn; inclèa per quels chi sun huossa. Mo vulliondt gnir oters, dessan pagar dopla taxa cio R. 6 per ün oder föe sainza gratia.

f. 12 v *Cuvids nun den far ingün barats per nom del cumün*

Cuvids non dessan ne vendar comünavels ne far ingüns baradts, contrats, marchiats sainza cusailg del cumün; mo fondt dessan ells trar larg sainza don del cumün et crudar in falla da 4 Δ sainza gratia. Mademamaing non dessan gnir ad' üna con il Ml. per falla a noma del cumün, n'eir far ingiüns quints per il cumün sainza gnir avaunt cumün, suot falla da R. 16; dita falla oda al cumün.

f. 13 Moderatiun transportada a fol. 77.

Seque ün ottra moderatiun sub an[n]o [17]75,

Cuvids dessan dar sü las ustarias

Cuvids, subit vegnen in offici, dessan dar sü las ustarias et scumar la vaschella. Et usters sun obligats da viver et restar in tuot fats sco declera la letscha civila della drettüra, et pagar iminchion al cumün taxa, siond ün uster R. 10 et siond duos R. 12. Mo fondt plüs R. 5 per ün sean quants chi voul, ultra las chiamüngias. Et chi des oura ourdvart sudits usters den pagar taxa R. 3, gnir

miss sün maissa da cumün sainza gratia. Et dess oura vinars, gnis in nos cumün per vender quel alla manüda, dessan pagiar per iminchia barigl ad' ün vschin R. 1 cr. 30 et a d'ün folaster R. 2. Cuvids sun obligats da render quint per lur saramaint da tuot que vain dat oura, et quista letscha dess da cuvids gnir observada; non fondt crouden suot criminal del löe.

Anno 1761 à 5 junij. In plaza publica ais concernente il supra puoing unite moderà chia ogni vschin possa dar a vschins et far ostaria sine agravio et chia [fondt ustaria] forests tant paks co blers dess [tour aint pouvrets...]¹ et essar sotapost la vin da la chiamüngia.

f. 13 v *Usters dessan albergiar tuots almusners*

Usters sun obligats de albergiar tuots almousners et pouvrets. Moderatziun a fol[io] 80.

Usters co dar il vin et pasts

Usters dessan dar il vin sco eir ils pasts in il luamaint chi sarà fat in tuot la drett[ü]ra. Et chi dess oura ourdvart crouda in falla della letscha civila et tenor quella dischpona.

f. 14 *Usters den tour las fallas da cuvids*

Usters sun obligats da tour las dmandanzas et fallas da cuvids et redschamaint da cumün. Mo els obligs quellas da mantener lequit.

Usters non den dar da baiver ad' uffaunts

Usters nun dessan dar ne da baiver ne da mangiar ad uffaunts chi sun suot gubern da padernuors et avuads da d'onns 15 ingio. Dondt des essar nula et pardita da lur pretaisa et crudar in falla da 2 Δ a cuvids.

¹ Ils plets in [] sun mal legibels, ün pêr custabs a la fin illegibels.

f. 14 v Anno 1767, die 29 maij. In publica piazza ais cun consentimaint public et general conclüdt et per radt stabilli ch'ogni vschin da cummün chi s'laschess chiattar da dar oura aquavita alla manüda sèa pack oder bler d'hotz inavaunt dess esser sottapost alla taxa da rentschs vaing, dico 20 rentschs sainza gratia; da ngir quintats et dats aint da cuvits sün maisa da cumün; et ultra plü ais oblig quel chi da oura in tal mödt da dar il vinars sco eir retschaiver il paiamaint da quel al luamaint chi sarà fat in la drettüra. In mancantia di falla dess taunt quel chi retschaiva co quel chi da il pajamaint ngir per ogni voutta da cuvits castigà per Δ 1 per ün.

f. 15 *Usous la prümavaira*

Ais ordinà chia ils (sh) usous sün la prümavaira non dessan pudair ir per la prada grassa plü löng oder plü tart co 20 dits in maij. Mo traperind il paster croud' ell in falla R. 4 a cuvids.

Anno 1751 dj 22 maij. Ais in avertta plaza in p[re]sentia dj tuots vschins ordinà et stabili in declaranza del supra chia ingün non dess tramettar ne main liberar (sh) usous avante ch'ell paster clomma, suot a pena da munta et cr. 24 a cuvidts.

f. 15 v *Cuvids non den far tesra davart cumün*

Cuvids nun den far ingüna tesra davart cumüns per che fat chi saija suot falla da Δ 3 al cumün sainza grazchia.

f. 16 *Cuvids cura render quint al cumün*

Iminchi' on il firà davo da tschinquaisma sun cuvids velgs culpaunts da dar quint et ils noufs da tour quint; non fondt croudan amass duos cuvidanzas suot saramaint, con incled tal chia cuvits velgs dapo saldà quint sün maissa da cumün [den] restituir et sbursar ils daners della somma capitala chi vain rendü quind in 8 dits dapo, suot falla da R. 6, la mittà al cumün et l'otra mittà a cuvids; quels [den] gnir schiös con ils daners insembel.

Vain eir declerà chia dapo tut quint et fat quint non saiia ilg cumün oblig da far bön inguotta, et qual vaschin chi dess vusch contter quai crouda in falla da R. 1 sainza grazchia.

f. 17

Muntaduors

Muntaduors dessan gnir tras nos cuvids miss et dat il saramaint per callanda marz ün per terza tenor la rouda, glioudt suficienta. Et chi vain tschernü ais oblig da obadir et receiver il saramaint, suot pena da paerdita da seis vschinadj. Muntaduors sun obligats da star aestemm et suotaposts a tuottas smnadüras chi vegnen fattas sün fuondt. Pro ils quals, per resguard d'els seijals il utuon dess essar muntaduors, cuvits et giüraduors da cumün con ils oters insembel tenor et per il saramaintd recevüt da St. Michel invia. Qual tuots sun [obligs da] pandrar ingio els vezen u vero vègnen [avisats chi] sèija in donns u in buals con tuotta deli [-géntia et fide]lità. Mo negligindt da non [tour per achiata dessan gnir] chastiats da cuvits per R. 3 al [cumün. Et] non fondt cuvits lur offici crouden [ells in] dubla falla al criminal del löe.

Moderaziun [a folio 79].

f. 17 v

Limitatiun dellas munttas

Ün (sh) chiavailg da dij cr. 8, da not cr. 16.

Muval da saif da dij cr. 6, da not cr. 12.

Muval manü da dij cr. 2, da not cr. 4.

Limaris quels non dessan gnir laschadts our d'chiasa la primavaira fin taunt non vegnen clamads del paster, suot pena a chi traparescha da cr. 30 falla a cuvits. Et giondt quels sün fuondt, in orts, chiavazaiglas etc. (da tuot tèmp tarain) dessan muntaduors pandrar, et la munta dess essar cr. 6, sainza anè cr. 12. Cuvits den far observar, non fondt crouden ells et surpasaduors in falla da $\triangle$ [3 al cumün].

f. 18 *Muntas da muntaduors u reschamaint, co scouder,
co partir, et scössas*

Muntaduors sun obligats tuot que ch'els pendran da scriver u nuttar deligiantamaing sainza fraudt et per lur saramaint tuot lur muntas, et quellas scouder aunt St. Martin, et gnir pagiadadas con graneza suficiente davo luamaint, sainza far la minima grazchia ad ognj ün. In scouder dess asister ün cuvi. Mo non vuliond pagar il paur las muntas sco notadas etc. des il cuvi immediatamaing il far banir avaunt dret da cumün, suot l'asistentia del cumün dgnair dret, chiatondt verificabel tenor porta il saramaint dess il paur pagar las muntas et tuots cuosts caussats a muntaduors sainza ingiün donn.

Las muntas da muntaduors dessan essar tuottas lur et las muntas da retschamaint mademamaing lur, mo las pagias del cuvi in asister a proportion.

f. 18 v *Munta da (sh) bestiam manü*

Per bona regula dals seijals il utuon et primavaira veziond ils gronds et notabels dons chi vain fat ais ordinà et per böen chiattà chia ingün non dess ir l'utuon per zaglers con (sh) muailgia, ne main tramiss. Et in spetia (sh) muval manü prohibj. Et pandrondt muntaduors dess essar munta blota et in promptis sco eir da reschamaint. Et quaj dess essar ün minal d'hierdj per cheau, et non pagiondt imèdiate la munta utt supra possa lura gnir impegnà il mual pandrà per dopla munta.

Ais sub anno 1779 à 21 maij conclüt et per radt stabilli sün maissa dà cumün concernente l'irregularità da pandrar chia ils giü-radours da cummün dessan pudair pandrar ... er et passa dals others montaders et pudair scouder eir sün l'istess pae; ma pero dessan anuatim eir dar al cummün franco f. 4, scribo rentschs quater.

Duosch [P. Mohr]¹

Moderatiun a folio 20 [v]

¹ Il nom ais mal legibel.

f. 19

Muvalgia chi va a pasck

Tuotta (sh) muvailgia chi va a pasck dess havair seis paster. Et tuots vschins sun obligats da la chiatschar a paster suot paina da cr. 12 alla voutta a cuvids. Mo laschondt il paster pandrar reist ell suotapost, pero in conschentscha del dret que saija sequi per negli-(g)entia del paster. Mo dvantondt in temp da mallas orass u a caas reista al patrun.

f. 19 v *Cun muntaduors non ha il dret da cumün schiüssa*

Cur muntaduors vessan da drettar con ün vaschin dal cumün per donn fadt sün seis fuondt schi in quels fats non dess il dret avair ingiüna schiüssa.

f. 20

Chi fa smnar incunter muntaduors

Ün chi fa smnar incunter muntaduors et ch'els dapò pon gnir a parschet da chi (sh) muval chi ha fat il donn pudiondt prubar suficiaintamaing schi sun ells largs da la smnadüra.

f. 20 v Moderatiun [ad f. 18 v]. Anno 1781 dj 25 maij ais in publica plaza per ratt et ferm stabili chia signuors jüraduors in cumünn dessen pudair da quinder invia pandrar brichia, reservond chia els saien oblics di pandrar suainter il puong velg. *Jachen G. Planta.*

f. 21

Sm[n]adüras co gnir fattas et schiöessas

Cuvids den smnar tuots dons fats sün fuondt in früas, arsalv incunter frars et figls da frars. Et lur pagina dess essar per üna smnadüra aint il cress cr. 8 per ün et our del cress cr. 12 per ün, et uschea eir a las survaira. Smnadüras chi vegnen fattas da cr. 12 ingio non den gnir pagiadadas. Et chi las fa far, pagina tuots donns et cuosts chi va da quellas varts. Et tuottas smnadüras fattas oura dessan aunt St. Martin gnir schiöessas; non sequint ais denolità.

f. 21 v *Smnadüras fattas sün früas madüras*

Tuottas smnadüras fattas sün früas madüras, graneza tschunca, fain u rasdiw sgià, donn fat da laina in prada, sfuar da porgs, boudas nun dess gnir surviss. Mo smnadüras fattas sün früas chi non sun madüras dessan gnir survissas. Et chi voul far smnar avissa la contrapart. Non avissondt ais la contrapart largia della smnadüra.

f. 22 *Davart guats giürats*

Il Guat d'Valata dels Laviners in aint fin Palabela et Nudilgs ais prohibi chia ingiün non possa in quel taglar ne laina verda gio d'pe, ne tschepas, ne tschüchias, ne rama ne d'oter suot ingiün pretext chia manzunar s'pudess. Resalva per chianals et saifs da som Fouras oura et da pe Valata et que confina con il guadt. Et our d'vart chi s'chiates chi gnis trapari crouden in falla da R. 20 per planta a cuvids. Mo non fondt ils cuvids la pro crouden in falla da R. 40 al cumün.

In mademma forma ais eir ilg guadt dalla Magnüda dsuot et da Pradè a cumanzar la prüma boutta chi ais suot il prümaran da Duri Campel et da lander in aint.

Vain licentià pro prümarans con tal condition chia chi fa il prümaran dess tour ün da saramaint chi'l deta oura in lous dal main privel et sün il minder donn, et que a cuost da quel chi voul far il prümaran.

f. 22 v *Guauts da maun schneister*

Dels confins da Laguin fin in Ruina d'Sandöngia dess essar guat giürà et sarà, con expressa decleranza chia in quel non possa ne gnir taglià gio dpe ne gnir fat ingüna sort d'otra laina, inclea eir Prassüra piz. Suot falla a chi trapis da R. 5 per planta, taunt suot co sur la Crappa. Ditta falla oda a cuvits.

Moderatiun. Vain affirmà il supra puoing con olteriura decleranza chia ingiün vschin da nos cumün dessa ne possa s'inservir da laina nel[s] supra limitats guats, et que s'inclea ne per fabbricar, zambriar, arder et far saifs, taunt laina verda co sechia. Et

chi bsöngess per far saifs s'dess¹ guat Pradguat sine chi possa d'ingün[s] cuvits ngir licentià in ingiün lœ supra declerà sotta supra falla a cuvits. Et non fondt cuvits crouden l'istessa falla al cumün, quala non dess ngir perdunada. L'istess s'incleja eir ilg guat aint suot ils Ers . . . Sandoegnìa fin aint . . .¹

f. 23

Guaut d'Pradguat

Il Guaut Pradguat vain reservà per bsöng da zember, nel qual caass il vaschin ais obligà da tour licentia da cuvids. Et els per lur saramaint guardar il bsöng et tenor quel dar la licentia. Mo chi vaschin chi traparis ourdvart fondt eir linom da d'arder sco fin huossa fat dess crudar in falla da cr. 24 per planta a d'ogni persuna chi traparis. Qualla falla cuvids per lur saramaint dessan rendar quint da tuot quels chi aun fallà et gnir miss sü maissa da cumün sainza gratia.

Item. Il supra guat ais totaliter liberà et ad ogni vschin licentia di far laina taunt da fabrica co da arder sine castigo imaginato.

f. 23 v Moderatiun dels vidvart guats.

Concernente la Tschepa sive Ognias d'Fratta ais da vschins tuots d'unanimitèr consentimaint considerondt il danno sco eir per prevngir otter mall chi pudess capitar ordinà, conclüt et per rat stabilli chia gio d'im las Ognias comprais tuot la Tschepa fin sün la prada d'Nudilgs et in aint fin il Laviner d'Vuorchias dess esser guat giürà cun expressa decleranza chi non possa ne ngir tut gio d'pè ne fat romma à riserva scha a cuvits per fabbrichiar o vero per far saifs ngis dumandà licentia. Sott pena a chi traperis et contrafess la falla da R. 3 a cuvidts. Et non s'fondt cuvits la pro, den crudar la madema falla al cumün et que sine perdun.

f. 24

Las Tschüchettas

Las Tschüchettas infin la Pundt Pignai ais eir guaudt sarà. Sco eir da l'otra vart fin il Laviner da d'Vuorchias comprais eir la

¹ La «moderatiun» scritta cun tinta sblacha ed ais per part illegibla.

Tschepa. In ils quals lous chi trapariss dess crudar in falla da R. 3 per planta a cuvits, resalva per chianals pro la prada. La Tschepa vain liberada in clea del prümbaran da sr. Duosch Planta in sü et jüst aint.

Nels antescrits guats giürats et sarads, gniond falla et chia cuvids non pudessan legalmaing far vaira, dess cuvids avoir autorità da far complir per il saramaint, inua et pro chi els aun suspet chi sea falla. Mo non pudiondt gnir pro et chia ilg linom fuos amo nel guadt dessan cuvids et reschamaint avoir autoritat da tour la laina. Non fondt cuvids la pro, crouden madema falla al cumün.

f. 24 v

Guat giüratt

Il Guat Munt Tais, siond liberà il Guat d'Pradguat, ais da vschins tuots in plaza publica prohibi et sarà. Et que a denga resguards chia ingiün vschin da nos honorat cumün ne main folasters non dessan pudair talgiar ingiüna laina gio dpe. Suot pena à chi faless da R. 1 per planta a cuvits. Et non fondt cuvits reisten suot il madem castigo, cioe cuvits al cumün, et que sine gratia.

f. 25

Far vduongna scumandà

Ais eir prohibi et miss suot falla da R. 5 per planta ad ogni ün chi fess vduogna in tuot il territori da nos cumün. Vain resalvà cura ün vschin bsöngia per sia propria chiasa, pudiondt complir con il saramaint da duvvar per ell et brich otar, tour licentia da cuvids et da quels gnir dat ingio melg stimen. Et ourdvart quist inua s'chiates chia qualchün vandes vduogna u otars linoms, eir scuas, suot ingün pretext, eir da duns etc. our del cumün, ün tal dess avoir perss seis vschinadi et crudar in falla da R. 6 per planta a cuvids. Non fondt cuvids crouden con surpasaduors insembel per dopla falla al cumün. Mo non gniondt observà reista suot cumün, cioe del löe.

Adjuncta moderatiun. Oltra et da plü della supra falla dappo stat manà avaunt cummün non ais solum affirmà il supra puoing, dimpersai ex nunc, a causa la quotidiana irregullara procedura eir adjunct chia anuatim sün maisa da cumün dess ogni vschin et ha-

bitante in noss cumün rendar quint per il saramaint. Et contra surpassaduors [f. 25 v] dessen per fass saramaint sottagiaschair al foro competente in forma tenor pretenda la lege criminalla. In cambio da f. 6 per planta dess ell f. 10; las 2 parts al cumün et la 3tia a cuvits. Et quist per ogni qualità da linom chi our d'cummün vain vandü. Tal obligo da giürar dess taunt quel chi pudess savair novas co il transgressur svesa; somma generalla.

f. 26

Gürada sur las alps

Con consent da tuot il cumün ais ordinà chia ingiün non possa tour laina gio d'pe sur l'Alp Chiantsura et dal Pra fin our il valun dadour detta alp, sco eir sur las Alps Fles fin oura in Plattas Linschun. Suot falla da R. 2 per planta a chi vaschin oder persuna chi trapolis, oda a cuvits. Resalvà pro saifs per la prada.

[Aggiunta posteriura.] Item in post in plaza publica vschins d'unanimiter consentimaint haun chiattà per utile di far maggior chiarezza del supra. Et vain uschea declerà chia del supra vallun chi ais dadour l'Alp del Pra fin aint in la Vall Cufgioulas dess severamaing esser prohibi et scumandà da talgiar gio dpe. Sub penna a cuvidts la supra falla, qualla sine gratia dess ngir tutta.

f. 26 v

Far föelgia scumandà

Ais ordinà chia ingiün non dess pudair far fölgia sün que del cumün, pochg ne bler. Suot falla da 3 $\triangle$ a cuvits a chi trapolis. Et chiatond chi gnis fallà, dess quel pagiar sud[it]ta falla. Sco eir per tuot oters chi giessan davo sainza grazchia. Mo non fond cuvids sun suot criminal cioe del löe.

f. 27

Davart linom

Ingün vaschin del cumün nun dess ne po vendar laina per far chiarbun, ne al tenschadur per tenscher, u pögia ch'el la pilga daint l'Agua d'Pradaröven. Suot falla d'ün rensch per chiargia a

cuids. Mo scha il farer oder tenschadur völgien far laina per quel adöver dessan ir dadaint madem löe. Suot falla da Δ 2 per iminchia chiargia; oda a cuvits. Sco eir gerbers non dessan pudair tour laina gio dpe per schafar a nüz da lur manster suot falla surscritta.

f. 27 v *Fondt laina ils da Cernez u Laguinn in nos guads*

Ais ordinà scha vschins da Cernez u Laguinn fessan laina sün nos cufins u territori sean suot falla da R. 5 per planta. In ultra sco els tratten con nuo eir nuo tratar con els.

Et paraondt ils da Laguinn a vlair proceder con las munttas in regularmaing conter nos cumün, ais ordinà tenor ells procedan con nuo eir nuo cun ells.

f. 28 *Ass d'tet non sdess far per vender our d'cumün*

Ais ordinà chia ingiün vschin da nos cumün non dess ne possa far ass tet in ingün löe u guads da nos cumün sainza licentia del cumün. Mo rendondt quint el bsögna per sia chiasa oder per ün vashin del cumün, las po lura far in ils guads chi sun libers. Mo las fondt otramaing dessan quellas ass crudar al cumün et tras nos cuvids gnir missas a benefici del cumün. Et quels chi las aun fattas dessan gnir chiastiats da cuvids per R. 1 per cento sainza gratia. Manchiantond cuvids da far la tiers croudän ells in falla sudetta al cumün.

f. 29 *Linom lavurà non dess gnir vandü our d'cumün*

Vain con quist puong confirmà et miss suot saramaint chia ingün vschin u faluster non dess ne possa vender ingiün linom lavurà oura or d'cumün da che sort chia manzunar s'pudess. Et chi traparis ais suot falla da R. 6 per chiargia. Per la qual falla cuvits sun obligats da tour per achiatà dels transgresuors et metter in scrit per lur saramaint et presentar sün maisa da cumün. L'hura il cumün dess pudair taxar oder metter sü que ad els bain plascha. Mo non rendondt cuvids quint, croudän suot saramaint del löe.

f. 30

Taurs chi stouvà mandgnair

Nos güraduors in criminal, sco eir da civil sun obligats da presentar ogni onn a Nossa Duona ün (sh) muoj per ün da pallas et suficientes, ils quals dessan servir pro las (sh) vachias a chiasa et in alp, suot falla a chi manchainta da Δ 2 al hom chi vain deputà. Sco eir cuvits sun obligats da presentar ün (sh) muoi per ün suficientes cur la (sh) muvalgia va ad alp, quals dessan servir in la Murtera pro las (sh) muojas. Ils (sh) muois da güraduors in criminal, dapo servi in alp, dessan gnir miss et tramiss in la Murtera et restar tuotta sta sco quels da cuvits. Eir tuots sterls chiastrats u non chiastrats dessan gnir tramiss in la Murtera et restar tuotta sta, suot surscritta falla da Δ 2 al deputà. Non fondt il deputà croudand a cuvids dopla falla.

Vain declarà chia ils (sh) muois in alp dessan restar in quellas fin Call[end]a Jullj. Ils (sh) muois da srs. giüraduors chi vegnen gio d'officj den servir fin vain miss ad alp. —

Moderatiun a folio 81.

f. 30 v Anno [1]760 die 16 Maij. Moderatiun. Unite in plaza publica da generalla vusch ais chiatà per utile et bain general chia ogni vschin da nos honorat cumün chi maina per la prümavaira (sh) calbastiers ultra il bsöeng da chià per trar continuante, dess esser in obligatiun da metter quels in la Murtera, sea chi sean sanats o brick tenor l'obligo dalla dichiaratiun del puoing vidvart et sott istessa falla chi quella clomma.

f. 31

Chi ais culpaunt da salvar bocks al cumün

Güraduors da cumün sco eir maschailgs da civil sun culpaunds da mantegner ün buock veidar per ün pro las (sh) chiavras, quels da presentar a callenda 7bris, suot falla da Δ 2 per ün. Oda la mittà a cuvits et l'otra mittà a giüraduors. Sco eir muntaduors dessan tegner et avoir ün bock nuvel per ün pro ils usous sco il puong sü sura fa mention. Mo tuot quists sun largs da pastradüra suot ut supra falla.

f. 31 v *Aguas chi tschunquen la strada*

Tuottas aguas chi tschunquen la strada cumüna den gnir manadas cuvertas sainza don dalla strada, suot falla da R. 2 a la vouta a cuvits.

f. 32 *Co saguar*

Tuottas aguas dapo chia'l fuondt ais scuvert den ir in rouda. Sco eir tuot aguals dessan essar suficientes. Chi pilgia l'ova ad ün otar our d'rouda crouda in falla da cr. 12 per voutta a quel ch'el pilgia. Et a quel chi vain tut l'ova dess gnir dat feda confirmondt con il saramaint.

In che möed saguar da dij et d'not

Ün chi sagua da dij non dess avoir plü co trais boclas avertas per non impadir l'agua da quel chi pilgia davoe ell. Mo la not dess scodün guardar con bonna fuorma da la luguar in tsching boclas. Non salvondt po lura quel chi pilgia l'agua davoe scouder cr. 12 alla voutta.

f. 33 *Dvisas traunter prada et errs, co gnir fattas*

Chi voul far üna dvissa trauntter pra et err ais culpaunt da avissar la part ch'el vegna a far la d'vissa. Mo non gniondt schi po l'hura quel chi a avissà far la dvissa, mo per mez à fill.

Aguals trauntter l'ün bain et l'oter

Chi voul far aguals trauntter l'ün pra et l'otar da seis vaschin den laschar l'ün et l'oter sper ils terms d'ün pe tschisp sainza minuir per ch'el term possa star saldt. Uschea dess essar eir in errs. Suot falla da cr. 30 a cuvits.

f. 33 v *Falusters non den pudair far laina in nos
guads giürats*

Ingün faluster habitandt in nos cumün non dess avoir il ardimaint dad ir ne main pudair far d'ingüna sort linom in nos guads giürads, ne laina da zember, ne vduogna, ne oter, suot falla da R. 6 per planta a cuvits. Et s'chiatondt qual ün chi la violes dess tras nos cuvits con l'asistentia del cumün ils trametter u far dar löe dal cumün per lur degna merceda et quai ultra la falla.

Vain pero resalvà haviondt chiasa et manglondt per fabrichiar ils dess gnir dats vigur la letscha cloma.

Anno 1758 vain affirmà in tuot il supra puoing, con olteriora declaranza chia il vschinadi per iminchia maschel da chià dess esser R. 2 per persuna, et femnas per iminch' üna R. 1 dico ün rentsch sainza gratia et dumonda da gratia. Et per il supra linom ais ogni vschin veziond trasgredir in obligo da manifestar. Et per iminchia planta R. 2 falla a cuvits et nun ngir grazchià. L'istessa fala ais inclus eir guadts libers nels quals falusters non den neir havair la minima libertà sot listessa pena.

f. 34 *Rouvans tauntar bains, coa iudair*

Rouvans trauntter errs s'dess laschar, que taunt l'ün co l'oter, resalf schi s'cuvegnen tauntter ells. Et qual chi chiavess suot et chia l'oter pilgies donn schi ais el culpaunt da pagiar il donn. Pero scha il bain d'sura pilgies il siou et il bain zot il siou, et il d'sura quattras pilgies donn schi ch'el pilgia per böen.

Ais eir ordinà chia in sgiar rouvans, non haviondt bavun sün il siou, non s'dess pudair sgiar fin chi non s'a tschunquà. Et chi trapis, crouda in falla da R. 1 als prossems bains et R. 1 a cuvids.

[Co intrar in baselgia.]

f. 34 v Del publico in averta plaza à fin di prevngir la longa dimora e inutile et scandalicosa suspesa da nos pöevel e lgieut in intrar in baselgia ais unite conclüt et per ratt ordinà et stabillj chia

taunt maschels co femnas den intrar sine alcuna invitatiun, stricte e subito cura sun avaunt la porta sine rispet d'alcuna persona. Aliter ngiondt traperi dess il trasgressur esser in falla a cuvidts cr. 12 sine gratia per ogni vouta.

f. 35 *Cura sgiar fain gras*

Prüma munta:

Ais Railla, Fouras, Valata, Arsüras et Mulinas. S'dess pudair sgiar a Callenda Jullij.

2da munta:

Nusch, Runsads et Guadatsch.

3a munta:

Pradles, Pedmundt et Som Less.

4a munta:

Da la Straglieta in oura, da quella vart tuot.

f. 35 v 5a munta:

Ais Sandögna et las Cuvas. Quista per essar bain gronda vain data 2 dijts munta. Et a rasdif vain liberada a Callenda 7bris.

6a munta:

Valgiarangia, Valmazun, Praguat. A rasdif vain largiada a 29 Augustj detta munta.

Grationd dittas muntas a gnir larg con ils da Laguin, sco eir tenor il temp chia Diou trametta, ais tuot laschè in libertà dal cumün.

f. 36 *Fuondt magari, cura gnir sgià*

Prüma munta:

Nusch da daint et Pradè. Vainlarg a 27 Jullj.

2a munta:

Sursaschlachts con Plattas Railla. Vain larg a 29 Jullj.

3a munta:

Palabella et Fianzan. Vain largia a Callenda d'Auguost.

4a munta:

Nudigls, Vain larg a 4 Auguost.

f. 36 v 5a munta:

Rusatsch et Suot Roza. Dess ngir sgià 6 in Auguost.

6a munta:

Pradaröeven. Dess gnir larg 8 in Auguost.

7a munta:

Tschiaschia. S'dess pudair sgiar 10 in Aug[ust]j.

f. 37

[Sgiar rasdif]

In sgiar rasdif ais laschè las muntas sco a fain. Et s'lascha in libertà da la pluralità del cumün cura las sgiar. Vain eir liberà a chi a prada sper errs chi vegnen brachiats u arats da pudair sgiar spazj da 2 passa da fuondt. Et our dvart star in munta, cioe a rasdif. Vain declerà chia dalla Straglieta in aint s'possa sgiar u vero biar, mo brich pudair biar aunt co sgiar generalmaing. Inclea eir Valgiaraingia et Pradguat con pachg chia ingiün non possa ün tochg sgiar et l'oter biar.

Confirmation dellas munttas

Ais ordinà et confirmà tuottas muntas in sgiar fain et rasdif tenor avaunt fa mention. Et chi rumpes sü, ourdvart cura chi ais et chi vain del cumün generalm[aing] largià, crouda in falla $\triangle$ 6 sainza grazchia. Et chi gies davoe, non dess avoir ingiüna falla u pantizj.

f. 38

Fuondt della plaij

Ministers inuva els aun prada da la plaij pon sgiar in tuot las muntas la saira aunt chi gèa aint la munta. Mentre scha els aun quel fuondt per ells. Vesni a fit, dess quella prada star in munta sco otra. Il pra grond da Fouras, stante sül bavun et pitescha bler donn, vain laschè in libertà da quel chi'l gioda.

f. 39

Coa früiar et sfrüiar errs

Ün chi voul früiar ün err seis ch'els auters sun früads, quel dess ir tras quel chi non a früa. Havess ün dret d'bavun tras ün früa, schi po ell ir sün il mender donn. Fall donn schi ais ell quella via culpaunt da samnar et arar.

Davart l'arazun

Ün chi ara scunter ün autter et il err da l'oter ess arà, schi dess ell arar davaunt sü, suot falla d'ün R. 1 a l'autter. Et ingün non dess arar davoe sü, mo davandt sü. Chi surpassa po l'oter scouder da quel chi à surpassà cr. 30 imediate. Iminchün dess arar il siou et brich far il suolg per mez, suot madema falla.

f. 40

Paschg dellas alps

Ingün non dess la prümavaira ir sün pascks dellas alps con d'ingüna sort muvel ne gros ne manü, suot paina da cr. 12 per armaint. Et muntaduors den pandrar et parchürar deligiantamaing. Non fondt crouden ells in falla a cuvits da cr. 12 per ün. Iminchia vschin chiatont muval sün pasck dellas alps po pandrar et scouder sur scritta muntta.

Ais ordinà chia ingün vschin del cumün non possa ir aint in la Vall per laina aunt chia'l mual gea aint in alp, suot falla da cr. 12 per mnadüra. Et non dess ingün laschar manair lur boufs in las alps giondt aint a zeznar u a fnar, suot surscritta falla.

f. 40 v

*Las (sh) chiavras den ir aint per nossa vall
da maun sneister*

Ais ordinà chia las (sh) chiavras dessan da mez Maij inavaunt ir da maun sneistar aint et eir turnar, et da non passar las punts, suot falla il paster chi traparis da R. 1 ala voutta a cuvits. In madema forma dess eir essar la (sh) bescha, resalvà per ir il mundt. Cuvids den quista letscha far observar.

[Aggiunta posteriura.] Item in post in plaza publica concernente il supra puoing observondt il danno et pacca observatiun chi da pasters vain fatta ais da vschins unanimiter conclüt et per ratt stabillj chia ne chiavras ne bescha non den pudair pascular da maun dret tenor sopra declerà, et da maun schneister fin aint a som il Rass della mangiüda suot la Crapa sura aint ais placito pero sainza don del paschg dellas alps sott penna et castigo al paster della supra falla, qualla cuvits den scouder. Et non fondt crouden [la madema falla al cumün, et que sine perdun].¹

f. 41 *Muvalgia maniüda des star our d'sur il fuondt*

Tuotta mualgia manüda dess star our d'sur il fuondt, taunt da mundt con da plaun, l'utuon et prümavaira, suot paina al paster u vaschin chi trapolis da R. 1 alla voutta. La falla oda a cuvids.

Coa paschantar muval a chiasa

Ingiün non dess pudair pasckliar d'ingüna sort mual pasondt la gena suot la chiasa da Lucj Rombella infina passà aint il chianver da Johanes P. Planta, suot falla R. 1 per armaint a muntaduors. Mo ün chi less manar mual in la Spinatscha a pasck non dess ir plü co con ün armaint alla voutta et brick il laschar malgiar davo via, suot falla da R. 1 per ogni voutta a muntaduors. Uffaunts non den gnir tramis aint con il mual, mo ün suficiaint [paster] acioe non vegna fat donn.

f. 42 *Muotta da Chiaschinas*

Ingün nun dess chiatschar mual in la Muotta da Chiaschinas, arsalv boufs chi vain lavurà con tuot et (sh) muojas chi sumetan, et quai con paster suficiaint pro, suot falla da R. 1 per armaint a muntaduors. Item ingün nun dess passar via la peidra grossa dal err Giseph Tom con d'ingüna sort pastreschs ne otar mual la prümavaira a pasckliar, suot falla da cr. 12 per armaint a muntaduors. Non fondt quels crouden in falla a cuvids da cr. 30 alla voutta.

¹ Ils plets in [] sun gioossom il fögl e per part tagliats per mez.

f. 43 *Prümarans cur non s'metta aint mual*

Tuots prümarans dal temp chi non s'metta aint mual dess gnir tut gio ils üschs, sco eir dels slers. Non gniondt tut gio et chia quattras gnis tut don sül mual schi ais quel dal prümaran obligà da pagar quel don a chi el vain fat.

Prümarans da Nusch

Ils prümarans da Nusch la prümavaira sun prohibits. Sco eir quels da Pradè da non paschliar sur Nusch oura. In madema forma ais eir quels da Valmazon et Valgiarangia. Sco eir quels del bain non dessan passar oura la gonda sur il pra sr. Jon P. Cazin. Suot falla da R. 6 a cuvids.

f. 44 *Prümaran des gnir fat in cheau d'bain*

Chi voul far ün prümaran quel ais obligà da'l far in cheau del bain oder plü spera seis bain chi po essar. Il fondt oder vuliondt far sün il cumünavel, crouda in falla da 10 Δ al cumün sainza grazchia.

Chiadaföeds dessan essar vouttas

Tuottas chiadafödts dessan essar vouttas et cun lur chiamins sü sura chi passen sü il tet il ordinarj. Suot pena da R. 10. Cuvids den per lur saramaint scouder ditta falla. Non fondt sun els suot madema falla al cumün. Item cuvids sun obligats dad ir ogni onn 2 vouttas l'on in tuot las chiasas del cumün et per lur saramaint guardar saiia netià chiamins et chiadafödts.

f. 44 v *Truois, inuva il cumün ha drets*

Primo tauntter Arsüras et Palabella dess irr ün truoi tuot onn. Segundo tras il bain da Jon Baliock sü Rusatsch à il cumün drets da pudair ir tuot il temp del onn con da tuotta sort muvel, mo brichia laschar paschliar.

f. 45 *Muvalgia grossa, cura laschar oura*

La prümavaira non dess ingiün laschar oura mualgia grossa sün pasck del cumün aunt 10 dijts in Maij, suot falla da cr. 12 per armaint a muntaduors. Ais pero saimper resalvà l'autorità del cumün.

A muval gros des gnir tschung gio il pitz dellas cornas

Aunt co laschar oura la prümavaira il muvel gros, dess iminchün tschunquar ils pitz dellas cornas a sia mualgia a cioe non vegna donn quattras. Non fondt et chia donn dvantes, schi ais quel obligà da pagar il donn. Et crouda eir in falla da cr. 12 per armaint a cuvids.

f. 46 *Taurs den gnir sanats*

Tuot taurs da quatter pallas dessa gnir sanats aunt co laschar oura a pasck. Mo non siondt sanats et chia qual donn fessan schi dess quel pagar il donn et crouda in falla a cuvids da 2 Δ sainza grazchia.

Saif intuorn Pradaröeven

La saif intuorn Pradaröeven dess essar suficiainta. Et chi non l'ha suficiainta et chia donn vain dat quattras, schi ais quel culpaunt da pagar il donn.

f. 46 v *Bavuns, co gnir dats*

Tuots bavuns den gnir dats sün il mender donn, prada a prada et errs ad errs, non prejüdichiont drets, scrittüras u sententias. Mo ün chi po ir sün il siou, saja con quadrias, arpchiader, sainza ir tras il bain d'ün oter, ais oblig dad ir. Non fondt, croud' el in falla da cr. 20 a quel chi vain fat il donn.

f. 47 *Saijs den esser suficientes*

Tuot il fuondt del cumün dess avoir saif suficiente. Non aviondt et chia donn pilgies, schi ch'el pilgia per böen. Pilgies autters don

quattras, schi ais quel chi non ha saif suficiente obligà da pagiar quel donn. Tuottas saifs, spizada dad hüerts, genas, bavuns u autters bains chi confinen con il cumün dessan davo chia dits bains sun früats gnir mandgniüdts saradts sü taunt co aunt co sfrüar. Suot falla da R. 1 al cumün.

Saif u mür, chi voul far incunter cumünavel

Ün chi voul far üna saif u mür incunter cumünavel oder incunter qual via cumüna dess il prüm far termir. Non fondt, croud' el in falla R. 2 al cumün. Cuvits la den scouder per la dar quint al cumün. Et chi rumpess üna via comüna la dess far sü a seis cuost. Non la fondt sü, dessan cuvits la far chiöntschar a cuost da quel chi l'a ruotta.

f. 48 *Sgiar comünavel scumandà*

Vain per letscha ordinà et prohibi a tuots vaschins et fallusters da nos cumün da non pudair ne sgiar ne sblutar ingiün löe in tuot ils confins da nos cumün sün comünavel. Suott falla da R. 2 a cuvids, quals per lur saramaint den guardar pro. Non fondt sun els suot criminal del löe.

Item vain eir scumandà chia ingüna persuna in nos cumün non dess pudair raspar (sh) buatschas, saiya in las eras u utro, suot pena et falla da R. 10 a chi trapolis sainza grazchia. Oda suot criminal del löe, quels obligats da far la pro.

f. 49 *Sutar scumandà*

Tuot sutar scumandà da matuns et matans, suot paina d'üna Δ per persuna. Suot madema falla sun eir sunaders sainza grazchia. Ais eir scumandà il giuvar a chierttas, sunar davo las giassas, suot madema falla la qualla oda a cuvids, quals sun culpaunts ogni voutta ch'els aun tut per achiata da quels fals dj rendar quint a ministers chi saiya fallà acioe ch'eir ells possen l'hura far lur offici con tals inobediants vigur letscha.

f. 50

Almusners, quant löeng albergiar

Ingün vschin da noss cumün dess pudair albergiar almusners plü co duos nots, suot falla da R. 1 per not. Oda a cuvids, quals per lur saramaint la den scouder et far pro. Ais eir del cumün uni-damaing ordinà chia qual vschin del cumün chi albargies ün faluster plü co il trastüt fa mention sea culpaunt da responder sea suot cumün, civil u criminal, suot qual bachieta el falles, sainza donn del cumün sea per cuosts oder falla chi pudess ir da quellas varts.

Tuottas almousnas den gnir fattas per maun del hom ordinà

Tuottas almousnas chi vegnen fattas in nos comün den gnir missas in scrit per maun del hom ordinà dellas far. Et non siond per seis maun, non dess gnir miss sün maissa da cumün inguotta. Eir nominà hom deputà nun dess pudair far il quint dellas almousnas fattas ne con il zoller ne con usters sainza la presentia da cuvids, suot pena da R. 2 a cuvids.

f. 50 v

Metar laina in la reisgia

Ingün non dess metter laina in la reisgia our dadour ils terms chi sun miss. Chi metta crouda in falla da R. 2 per ogni lain.

f. 51

Muvel chi moura in chiasa, inuva il manar

Scha ad inqualchün muris da che sort muvel chi saija in chiasa, schi ais ell culpaunt dal büttar in nos Aen, mo tuot manar gio passà il cumün. Non fondt ais ell in falla 5 Δ a cuvids, quals per lur saramaint den far la pro.

Riva d'la Crusch Salèt

La riva della Crusch Salet dess il beneficj essar del cumün u vero del caluoster. Sco eir la riva in Sadruina den cuvids la fitar via melg chi stimen. Et il beneficj ais del cumün.

f. 52 *Muvalgia eistra nun des ingün tour in gubern*

Ingün vschin del cumün non dess pudair tour in chiüra u ad inviern d'ingüna sort mual eistar, ne main il laschar oura sün il paschg del cumün. Mo non gniondt observà et chi traparis, dess quel crudar in falla R. 4 per armaint gros et per mual manü R. 2 per chio. Dita falla oda la meza al cumün et l'otra mità a cuvits. Item ün chi non ais vschin non dess ne po metter d'ingüna sort muvalgia in nos mundts, ne muojas in la Murtera ne utro. Et chi surpassa crouda in falla al cumün Δ 2 per armaint. Et scha ün vschin del cumün dess licentia schi ais el suot sur scritta falla, et amass duos sun suot criminal, cioe del löe. Sco eir in alp porgs u oter mual sainza licentia del cumün, suot madems pags et falla sur scritta.

f. 52 v *Taxa, cura gnir fatta*

Ais per letscha conclüt et stabilj iminchia 5 onns da moderar la taxa. Et ils homens deputats a far quella non dessan avoir per lur pagias plü co R. 16 a tuots. Et dmandont da plü crouden in falla da 3 Δ al cumün.

f. 53 *Laina davo la riva del Enn*

Davo la riva del Aenn inua chi s'ferma laina suot il bain dad ün, schi ais la laina da quel bain. La pilgies qualchün schi ais quel culpaunt della pagiar.

Davart las vias, chi las stouva mandgnair

La via d'Runzats sun ils bains obligs da mantegner cioe ils errs sr. Ml. Dumeng Planta, da sr. Andrea St. Bonorandt et dj heredes sr. Jon D. Hug, et eir con ils saruns suficients. Item il err oder bain da sr. Steivan Rosler in Davo Plattas ais culpaunt da mantegner la via suficienta. Scoe eir il err in madem contèng da heredes sr. Jon D. Hug ais obligà da mantegner sur il err aint la via et saruns suficiants.

f. 54

Ir sü della Via dalla Rouvna

Ingün non dess ir sü per la Via dalla Rouvna ne ingio con d'ingiuna sort mualgia, arsalv boufs giüts, suot paina da cr. 12 per armaint a cuvids. Mo non fondt quels la pro, crouden ells in falla sur scritta a quels dels bains.

Mes, chi po tscherner

Il cumün à resalvà la autorità ad el svesa da tscherner mess a Runzads et sün diettas et pundtstags. Mo oters mess u homens da cumün pon cuvits tscherner sün dits da cumüns.

f. 55

Cur cuvids non salven il trastüt

Ais resalvà la autorità al cumün inua chia cuvids non salvesan et fessan salvar quaist trastüt da pudair tscherner duos u plüs homens a chiastiar a cuvids chi non haun salvà il trastüt et scouder las fallas dad els cuvids suainter chia quaist trastüt fa mention.

Chi à chiasas sper errs des tegner aint las giaglinas

Iminchün chi a chiasas sper errs tegna aint las giaglinas 3 eivnas dapò chia ils errs sun arads et 3 eivnas aint chia la früa vegna madüra, suot falla da cr. 36 a muntaduors. Et scha ün las maza, suni bain mazadas.

f. 56

Strada cumüna non des gnir intrigada

Ingün non dess laschar ne laina, ne crappa da mürar, ne linoms da zember ad impadir la strada cumüna, neir sün las pundts, autter co sch'el la voul lavurar oura quel onn, suot falla da R. 2 a retschamaint da cumün.

f. 56 v Susch anno 1786 die 2 maggio. Ais in publica piazza et seguond legge aborrà et annullà il abuso di finar pastretschs con admissiun di pascullar nella prada et que d'ingiün temp et tras vschins d'ün egual consentimaint ordinà et stabilj, ch'ingiün (sh) muval manüd possa gnir pasculà et miss in fuond grass sea (sh) chiavaas, bescha vel usous sott ingiün praetext. Et cuvits chi fessan locatiuns contrarias, sco eir scha pasters contrafessen vel otters vschins overo fullasters dessan crudar in falla primo la munta ogni giada et successive falla a cuvits fl. 1 per ogni giada. Et contra spranza gniss negligi de officio suott criminall, et il bestiame dess esser gniond coppà vel sagiettà *vogelfrey*.

Giacomo C. Mohr, scrit trass ordine dels sigrs. vschins.

f. 57

Prada cura gnir biada

Ais ordinà dal cumün in biar la prada et errs s'dess in quist onn 1739 laschar pussar la prada et biar ils errs, et uschea ir inavunt, suot falla da Δ 4 per [strescha]¹. Ditta falla vain la mittà al cumün et l'otra mittà a cuvids. Con decleranza chia in il onn chi vain bià ils errs s'possa per bain general et per pü cumadaivel biar eir la prada dadaint la Straglieta, mo solum iminchiotar onn suainter lege utt supra. Et chi traparis suot la sud[itt]a falla. Mo vuliond biar prada grassa il utuon in il onn chi tuochia sco eir prada maigra ogni onn non dess pudair gnir biada fin 8 dits in 8bris. Et chi surpassa suot madema falla da 4 Δ . Manquondt cuvits da far observar reista suot criminal del löe.

[Aggiunta posteriura.] In generalla plaza cun general consentimaint ais conclüt chia l'onn chi vain [vain] bià la munta da Sandöengia dadaint possa eir ngir bià las muntas da las Mottas.

f. 57 v Moderaziun. In generalla piazza ais ordinà et laschè l'art[ichel] velg in vigur et da biar la prada solum iminchia auter onn, principiando da maun sneister.

Duosch P. Mohr per ordine da cumün.

Pero scha qualchün voul laschar sainza sgiar rasdif, schi chi possen biar ogni onn a lur plaschair. Idem Mohr.

¹ pled mal legibel.

f. 56 v ad f. 57 Anno 1784 adj 21 maj ais stabili sün maisa da cömün con consentimaint dals signuors vschins chia sea bain inclet chia ogni ün puossa biar seis fuond tenor seis plaschair, sea prada grasa in tuot las munta[s] sco eir oter fuond sün noss teritorj.

Johannes Nolf, dj ordine dals vschins scrit.

f. 58 *Taunt chi s'ara non dess ingün far ir sia mnadüra
a manair*

Ingün vaschin da nos cumün non dess ne poe far ir sia mnadüra, sco boufs, chiavals, mnadüras chi arpchian a manair del temp chi s'ara, ne las mantegner in il cress da call[end]a fin 8 dits in 7bris. Suot falla a chi surpassa da cr. 30 per armaint a cuvids, quals den far inpestiondt la pro. Non fondt cuvits sun suot criminal del löe. Mo la sonda poe ün far ir sainza paina.

f. 59 *Muojas non den gnir valgiadas in la prada*

Ingün vschin da nos cumün non dess ne poe valgiar las muoias in seis fuondt u prada Tschiaschia infina mez 7bris. Suot paina da R. 1 alla voutta, la qualla oda a cuvids. Davoe mez 7ber chi las vuol valgiar ess patrun. Uschea eir oter mual da cumün. Chi traparescha et chia donn dvainta, quel ais culpaunt da pagiar il donn. Il muojer non dess pudair valgiar per ingün. Mo chi vuol valgiar, dess ir svesa u ün famailg suficiaint. Chi surpassa crouda in falla R. 1 la voutta.

f. 60 *Muval gross non des gnir manà our d'alp*

Ais ordinà chia ingün vschin nun dess pudair manar mual saun our d'alp aunt co l'oter mual vegna a chia. Suot falla da cr. 20 per armaint ogni dij. Fuosi mual zop schi dess quel gnir chiatschat dadaint l'agualg d'Fianzan fin l'autra mualgia vain d'alp, suot madema falla chi non fa.

f. 60 v

Chi s'marida our cumün

Per letscha ais del cumün unite ordinà chia s'maridondt üna femna da nos cumün et pilgiondt ün faluster, dess ella avair pers seis vaschinadj.

f. 61

Graneza eistra nun des ingün tour in chiüra sia

Ais ordinà chia ingün vschin in nos cumün des pudair tour graneza eistra in chiüra sia per la vendar ne da cromers ne dad oters falusters suot ingün pretext chia manzunar s'pudess. Mo chi surpassa, crouda in paina da R. 10 la voutta. Usters chi aun ustarias avertas la pon salvar üna not in chia, mo na plü. Gniond traparj crouda la graneza in maun da cuvits, mo la falla vain la mità al cumün.

f. 62 *Mualgia chi vain comprada davo l'invernada va aint*

Ais unite ordinà per via (sh) muvalgia falustera chi vain comprada dapo chia l'invernada va aint, et ais miss ün (sh) chiavailg R. 2, ün (sh) bouf R. 1 cr. 36, üna (sh) vachia R. 1, mual manü cr. 10 per chio. La quala taxa cuvids la den scouder da ogni vschin u vero render quint sün maisa da cumün acioe il cumün possa metter sü et cuvids far pagar sainza grazchia. Vain resarvà per sia mnadüra. Mo ad usters chi pagian la taxa al cumün vain concess da pudair metter in nos mundts mual gross fin 3 u 4 boufs sainza paina.

f. 62a *Muvalgia chi vain missa in nos munts, quant pagar*

Ais sün maisa da cumün ordinà chia chi faluster chi saija chi voul metter (sh) bestiaun in nos mundts (dondt pero il cumün licentia) dess pagar taxa oder arbadj al cumün sco seque:

per ün (sh) chiavailg	R. 3
per ün (sh) bouf	R. 2
per üna (sh) vachia in Saglainz . . .	R. 1 cr. 36
per üna (sh) muoja in la Murtera . .	R. 1

Quista letscha dess da cuvids deligaintamaing gnir observada et per lur saramaint render quint sün maisa da cumün. Non fondt sun suot criminal del löe.

f. 63 *Alps den gnir chiöntschas duos già al onn*

Iminch' onn ais il cumün obligà dad ir 2 giadas al onn in las alps quellas a chiöntschar, ün dij our dadoura et ün dij aint dadaint ün famailg suficiaint per chiasa. Cheus d'alp d'iminchia terza dessan banir ün per chia a far quella lavur. Detta lavur dess ün dij ir davo chiasa et l'oter davo vachias, et que dess essar il patrun svesa. Suot pena da cr. 40 a cheus d'alp a chi manchiantes. Vain eir ordinà chia ogni onn il cumün saija culpaundt üna voutta al onn conbaut chi ais tarain dad ir aint in nossa Val a netiar, puciar per bain et utile del general il paschg dellas alps tras ün famailg suficiaint per chiasa. Cuvits sun quist obligats da far observar. Et chi vschin chi manchainta crouda suot sur scritta falla da cr. 40 a cuvids et cheus d'alp.

f. 64 *Tuots pastars scumandà dad ir con brock in las alps.*

Pasters nun den ir in las alps con brock per s'far dar da viver. Suot paina da cr. 30 la vouta taunt al sagnun chi dà co al paster chi pilgia. Il song, sch'el voul, il po dar da mangiar in alp. Neir da ils pudair laschar manair in alp ne bescher ne muojer, suot falla da cr. 30, non siondt fortuna divina.

f. 65 *Chialcheras, chi voul far*

Ais ordinà chia chi voul far chialcheras non dess quellas arder autter co cun laina chi crescha sün il siou u vero ch'ella saija manada dadaint la punt Pradaröven oura. Sco eir la non possa gnir vandüda our del cumün. Suot falla da 4 Δ a cuvids.

f. 66 *Mnadüras, co paschliar*

Per letscha ordinà sün maissa da cumün il möed cco pasliar las mnadüras u paschcular quellas chia il d'vuolg saija obligà da cla-

mar ognj dij, et dapo quellas amundt saira et damaun. Et quellas tuottas gnir tramissas a paster u vero ingio il paster pasculescha quellas sco seque: Dapo chiargià ad alp dessan quellas tuottas gnir missas et tramissas sün nos Mundt et restar in quel infina s'cumanza a fnar. Et siondt cumanzà a fnar dessan gnir pasculadas da maun sneister fin s'po. Et per melgio sa stima con cussailg di retschamaint dapo l'hura darchio sün nos Mundt. Et tenor vain liber in sgiar ils mundts sive prada maigra schi s'regular ad utile et bain del general. Et qual vschin chi non tramates a paster et non s'condgnes vigur il supra orden dess crudar in falla da cr. 30 per ogni voutta vain fallà a cuvits. Mo s'chiatondt ün u plüs alla violar, dess quel pagiar eir per quels chi tramettan davoe.

f. 66 v

[*Muntaduors et muntas*, ad f. 17]

Anno 1746 die 4 junij. Sün maisa da cumün in presentia et con consentimaint dj vschins ais concernente muntaduors et lur muntas sco scouder per mellior regolla et per üna ferma inviolabile ledscha ordinà ut sequitur: Dessen cuvits chi sun in officj ad Ogni santi havair dat il saramaint à muntaduors ed que in forma haun recepü ells, con dainta standüda et brichia sco practicà da qualchie temp in qua suainter la rouda üsitada persunas sufficientas et ilg puoing della ledscha ulteriormente à follio 17 declera. Sun predits muntaduors in ordine all saramaint recepü obligats da pendrar et las muntas tuottas sine gratia et partialitats distincte et cler notar, et finind lur temp cioe aunt St. Martin avisar a tuots vschins da ngir a far lur quint da las muntas in presentia dj cuvits in ün loe [seguan amo var 10 lingias illegiblas].

f. 67

Trastiüt quand dürar

Dapo let quista ledscha in publica plaza avaunt tuots vaschins con tuot seis puongs et artichels ais quella unite tutta sü et aprobada. Et uschea eir tras cumüna vusch ordinà et conclüt chia quella dess restar netta sainza la minima mutation oder adjunctions per 10 onns subsaquents. Et con quist finj.

Moderaziuns ed aggiuntas fattas dal 1750 al 1792

f. 67 v

[*Laschar oura (sh) porchs*]

Anno 1750 die 5 junij. Sün maisa da comün ais con consentimaint dels vschins ordinà circa ils (sh) porchs chia stante s'observa disregulla chia ingiün vschin vel habitant in nos comün fin vain schiargià in alp non possa da quella sort bestiam laschar oura, suot pöena per ogni voutta vengian chiattats per las giassas oder in fuond haviondt annè cr. 12 non haviond annè cr. 24 a muntaduors. Non fond muntaduors croudant sudetta falla a cuits. Et cioe s'inclea eir dapo tut d'alp non possen pudair ngir laschats oura suot madema falla.

[*Porgs, lur taxa*]

In plaza publica concernente ils supra (sh) porgs et la merceda da quels ais conclüt chia per iminchia (sh) porg dess ngir contribui ordeo mez ster et sejal ün minal. Ais tut davent ün minal del supra bestiam et miss pro las (sh) muojas. Et quel pastretsch dess havair per ogni cheug ordeo ün minal et sejal ün ster.

f. 75 [*Homens da terza den far observar a cuvids. ad f. 6 v*]

Moderatiun da letscha. Susch anno 1768 die 20 maij. Observond la gronda negligentia e continua irregularità in l'usurpatium da tuots artichels e puoings da lege ais chiattà per böen et stimà per zuond necessario da constituer 4 homens nempe ün per terza. Als quals in piazza ogni anno nella prüma dumengia da maj doppo trass il cumün ellets dess cun il jüramaint ngir inpost et adöessà tall obligo: Nomnadamaing esser distints observatuors chia cuvids moderns — pro posse — observan et fetschen observar et salvar la letscha in tutto et per tottum. Et cass chia qua ngiss negligi da cuvids vengen quels quatter homens authorizats et obligats sine regardo e paschiun da chiastiar a cuvids sco negligatuors, sco eir a surpasaduors segond ils fals quals a saimper den bain ngir con-

templats. Quist tuot dess pero seguir cun tall avertimaint chia els 4 homens sean obligs da dar aint tuottas fallas chi virtüt trastüt aspettan al cumün, sco eir far lur officio sine alchün donn da cummün. E nun fond eir quels den esser sodt criminal. Quels quater den eir adempir l'officio dell' hom da tors suainter cloma il puoing da lege. E ngiond fat linom in guats giürats, dess tal linom scrodar oltra la falla a cuvits in möd etc. a quels 4 homens.

f. 76 *Moderatiun dals guauts a maun sneister.* [ad f. 22 v]

Essendo eira sub anno 1767 stat liberà il Quad dadour Ruvina d'Sandöengia e veziond il grond abuso chi in quel ngiva fatt ais quel darcheug in optima forma serrà e confirmà l'articollo da fol. 22 v.

f. 77 *[Cuvids den dar sü las ustarias. ad f. 13]*

[1767] Moderatiun. Per far observar melg l'articullo per dar sü las ustarias et far sottoscriver directe a quels chi haun intentiun da dar oura ais in publica plaza cuvngi chia ils usters chi sa sottoscrivon mediate hajan in societät da cuvits authorità da punir, chiasciar et scumandar a quels chi faun renitentia da sa sottoscriver.

f. 78 *[Falusters den pagiar vaschinadi et dar sügiartà]*

Moderatiun da falusters partim da folio 12 et partim da folio 33 v. Unite et generalmaing a beneficio publico a motivo et a preventiun nocivas chi s'ha observà pudessan facilmaing ngir suffertas dal cummün, ais per radt conclüdt e per inviolabel stabillj chia chi da allogios oder ils lascha domiciliar dess na solum esser sottapost anualmaing da paiar il vschinadi sainza contradictiun, dimpersai eir sottagiaschair a tuots erruors chi pudessen ngir commiss. Ad a quels chi haun poi chiasas svesa dess cuvits moderns annuatim havair idoneas sigurtats.

f. 79 [*Chi vain a diistair oura den render quint a muntaduors*]

Moderatiun del folio 17 fatta adj 21 mai 1784 in üna publica platza avant signuors vschins sün maisa da cumün ais sco seque:

Chia signuors montaders veziond (sh) bestiam sea gros overo manü a donizar il fond dal prossem dessen havair libertadt et autoritadt chia dond aviss sea con ün güvel vel schüvel a quels ils quals vengien a dustar oura deta (sh) movailgia dessen eir ils medems esser obligs dj dar quint a signors montaders da chi saja quella (sh) movailgia. Et non dond quint des ils signors montaders podair scouder dj quels la munta ils quals non völgien dar aint, et quai sainza ingüna reserva. Et chia il magistrad saja obligo dj asister als montaders veziond renitenzia. Sco eir la (sh) mouailgia manüda sea la prümavaira sco eir il uotuon non puossa ngir laschada oura sainza paster, suot ingiün pretext chia manzunar s'po. Et quist des restar per rat et ferm. Johannes Nuolf. Scrit di ordine dals vschins.

f. 80 [*Falusters den albergiar ils povers*]

Moderatiun dal fol[io] 13 dvantà anno 1784 adj 21 maj in publica plaza con consentimaint dals singors vschins sün maisa da cumün stabili. Per via il albergiar ils povers ais ordinà chia ils falusters sajen in obligo ün onn per ün comanzond quist onn pro Bastian cioe il velg et successive ir davo la rouda et quai sainza gravamina dal cumün, alla reserva chi sajen libers per quel onn dal vschinadj. Et quia ingün non dessen pudair s'retrar alliterm[aing].

Johannes Nolf, dj ordine dals signuors vschins.

f. 81 [*Taurs, cura oblig da tegner. ad f. 30*]

Moderatiun [1784—1789]. In publica piazza coram blers vschins segond more ais sequi la moderatiun ut all' articullo in modo et forma sequainta, cha'l detto art[iculo] dess havair sia complaina et integra vallur et vigur in omni modo et ourdvart per l'inverno inua chia s[ignuor]s officials dessen esser obliats a 16 del mese di gennaro di havair oblig da tenger (sh) thaurs sufficiaints in forma vide [ut supra].

[Tauris den gnir salvats da pailg grisch. ad f. 30]

Anno 1789 die 29 maij. In publica plaza et alla vista da tuots srs. vschins ais ordinà et stabilli chia ils (sh) tauris dessen d'hoz inavant gnir salvats da pailg grisch virtüt il puong fa menzion et sufficiaint da duos palas. Ultra ais eir stabilli chia ils srs. da magistrat chi deiran obligs da metter ils (sh) tauris in alp fina St. Jon dessen in lö da metter in alp metter per quel temp sün la Murtera.

f. 81 v *[Tauris, chi stouva mandgnair. ad f. 30]*

Anno 1792 adj 25 maij. Srs. vschins in publica plaza haun ordinà et fermamaing decrettà chia srs. güraduors in criminal sajan tenuts di mez di gen[a]ro venturo invia da tgnair (sh) tauris da 2 pallas grischs et que sainza havair nissun merito u interess in istess temp et modo. Ais eir stabili chia ils srs. güraduors in civil etiam da quel temp invia tegnian eir (sh) thaurs da 2 pallas et grischs. Et que sajan obligs dals presantar in plaza trass prochia-tscho del homm da thaurs lapro stabili 8 dits avaunt. Scha'ls thaurs dels güraduors da civil saran cognoschüts seguond quist articulo schi dessan quels trar del comün fl. 3 per ün. Et l'incontra scha non fuossen cognoschüts sufficiaints ün u plüs dels srs. güraduors da criminal u da cuvil da lur thors schi chi sajan debits al comün els da pajar fl. 3 per ün. Et negligind il homm da thaurs d'osservar quaist seis obligo dess el esser suott falla da fl. 3. Con adjuncta chia non haviond tuotts srs. officials ils thors sufficiaints schi chia il paur possa non obstante chia taunter d'els parten las (sh) vachias ir inua chi'l plascha et gnir agredi.

N. B. Scha'l supra hom da tauris osserva seis obligo schi circa la merceda s'conferma il puong da ledscha.

f. 82 *[Falusters quant vaschinadi den pagiar. ad f. 12]*

Anno 1790 a 14 maij. A falusters maisters cun lur bragiadas dess ngir hinc inde sainza gratia miss sü vschinadi annualmaing fl. 4 cr. 30. Et als rimanents falusters eir sainza pardun et protectiun fl. 3, replico rentschs trais. Duosch P. Mohr ex jussu publico.

Anno 1791 adi 3 juni. Ais da signuors vschins tuotts ordinà fermamaing chia ils 4 sequaints fallusters domiziliants qui, cioe Hans Branger, Steivan Michel, Rodolf Prisig et Bastian Messmer d'huossa invia essendo cognoschüts abils dessan, ultra il supra vschinadj il qual els dessan eser tenuts da pajar, [abratschar]¹ a tour sü da perchürrar per la mercede ragionevole 4 da nossas scossas da bestiam (s. v.) et non ls' plaschond quaist, dessan esser obligs d'emigrar u ir davent da noss cumün / il tuot ex dignis de causis / da quist onn in via et que sine gratia. G. C. Mohr.

f. 82 v [*Laina al sr. reverendo per las oratiuns*]

Anno 1792 adj 25 maj. Ais da tuotts srs. vschins ordinà in avegnir chia per il dj 20 de maij dess tuotta üna terza in quel sine surtratta ingüna minchün manar üna chiargia d'laina et que sufficiainta. Pro qual fin dess ün cuvi jüdichiar quella in quel dj. Et chiattond quel chialla non saja sufficiainta, dess ün tal crudar falla al cumün cr. 16. Et comainza terza d'Grava.

N. B. Quist onn dess gnir fatt 3 ditts davo miss ad alp. Et ils fallusters obligs da far oura overo spazar sü.

f. 93 [*Usters den albergiar pouvrets. ad f. 13 e 13v*]

Anno 1762 die 28 maij. In publica plaza cun cumün consentimaint ais concernente l'obligatiun d'usters conclüdt et per ratt stabilii chia quels chi vöelgen far ostaria sean obligats anuatim ogni ün ün sachin in specie fa R. 5 cr. 44 repetto rentschs cinque et crüzers quaranta et quater, excempts dal vin della chiamüngia qual cuvits sun obligs da proveder et il cumün tenuto da paiar. Cun l'agravio chi albergian tuots pouvrets vigur puoing ut antea, et ngiondt dat oura d'hoz invia d'otters co da quels chi assuman. Cun mediate resolutiun dessen crudar in falla ultra la scumandada per ogni trasgressiun R. 2 a cuvits sine gratia. La mità dess ngir al cumün, cioe della falla.

¹ probabelmaing uschè, ma na sgür.

f. 93 v *[Usters den pagiar taxa et dar il vin da
chiamüngia. ad f. 13]*

Anno 1775 à 2 junij. In publica piazza ais per radt et per inviolabel cun la pluralità da vschins da cummün conclüdt et stabili chia chi voul far et tngair ustaria anualmaing al cumün sea oblià da paier et contribuir daners per ogni ün fl. 7, scribo rentschs sedt et las chiamüngias al cumün sine il minim aggravio. Pero cun quist dessen esser libers dell' albergio da puvrets.

*[Usters den pagiar taxa, dar il vin da chiamüngia ed albergiar.
ad f. 93 e 13 v]*

Anno ut antea a 4 junij. S'aggravont ils usters velgs della sopra moderatiun et nun chiatondt cuvits regents möed chia quella vengia applichiada, s'ha stuvü müdar et affimar la be vidvart sün l'istess föelg statta fatta sub anno 1762 à 28 maij moderatiun. S'inclegia chia la vidvart taxa da fl. 5 cr. 44 dess paier ogni ün chi dà oura alla manüda pack oder bler, sainza reserva. Il vin della chiamüngia dessen cuvits tour davart cumün et per ün on ils dess ngir miss sü fl. 5 cr. 28. Ils puvrets usters sottaposts à albargiar.

f. 94 *[Oblig da cuvits in scouder]*

Susch, die 27 maij 1764. Moderatiun fatta anno et die ut antea, letta et in publica plaza affirmada da nos hon[orat] cumün.

Veziönd d'ün temp in naun esser naschü grond prejudicio al honorat cummün per causa la negligentia d'ogni cuvidanza in render et stabilir lur quint sün plaza publica oltra la gronda confusiun chi ais creschüda in ils quints da cumün, ais in presentia et cun rati-ficatiun generalla ad evitatuon di soprascrits inconveniaints chiattà per boen et stabili chia cumanzondt ils cuvits chi saran ellects immediate doppo ils presents ora in officio dessen quels durante l'hur of-ficio scouder tuots ils fits dellas sommas, vschinadis et ogni otter interess dal cumün. In vschinadis dess da srs. cuvits ngir scoss sainza gratia in virtüdt letscha in möedt ch'els possan sborsar ils

daners effectivs sün maisa da cumün insembal cun tuottas locatiuns et ottras scrittüras da cummün. Et non scoudondt els suodt che pretext chia quai pudess dvantar dessan ils cuvits in solidom sainza ingiüna ottra dilatione formar police et cautar sufficiaintamaing il hon[orat] cumün cun pajar fidts a 3 per [f. 94 v] cento sopra tot la somma ch'els nun havessen scoss fin quella reista nun pajada. All' incontro haviond srs. cuvits bsöeng dell' ass[istenti] a sea dal drett vel da qualchedün otter per scouder ogni sort interess vel intradgias da cumün ut ante, dess a madems cun tuotta promptezza ngir dat et concess.

[Ruotta dal Flöela]

Item ais chiattà per böen chia concernente il tegner nossa mon-togna d'Flöealla apperta: Rotters chi d'hoz invia succedan nun des-sen havair da vaschins dj nos hon[orat] cummün per banir intuorn plü co ün crüzer per banida, per rudar sü da vschins inguotta et per ir ourzura 2 cr. e nun da plü. Cun incledt chia ngiondt fat loca-tiuns contrarias nun dessan havair vallur sodd pöena.

Quist pero nun dess sott ingiün pretext prejüdichiar ils drets dal cummün ngiondt quella da falustèrs tgniüda averta.

f. 95

[Mülgiers et clapuns]

[avant 1786] Moderatiun da letscha. In averta plaza doppo la ratificatiun dalla generalla vusch ais per vschins chi haun bsöeng et necessità da fabrichiar ordinà et liberà mediante vengia ellucidà il mangel a cuvits regents da pudair da la Vall d'Ruina d'Sandöengia fin oura in la Vall dall' Agua dal Bain s'inservir da mülgers et lains da clapuns oder d'iral. Mo pero il numero sta in dispositiun da cuvits. Et chi s'inserva dess pajar per ün mülger al cumün fio-rini ün, scribo fl. 1. Et laina d'iral oder da clapuns per ogni planta cr. 40. Oda eir al cumün, et cuvits oblige da scouder. Laina d'iral d'ping dess ogni planta paiar al cummün cr. 20. Et il paur chi ha bsöeng dess far visitar als cuvits, et per lur molesta dess il paur per ogni vouta paiar cr. 16.

f. 95 v Anno 1786 die 2 maggio. S'conferma vigor consensu generale il retroscritt circa specifichiada laina da fabrica et taxa per quella. S'agiongia solum quaist, chia fand vera seis bsöeng per planta da pin da tattailla dess ogni ün d'ora invia chi da tallas s'inserviss pajar per ogni planta d[et]ta cr. 3 di man sinistro.

G[iacomo] C[onradin] Mohr VDM, per ordine dels srs. vschins.

f. 96 [*Visdöets oder ladvetschs et convivis a palgiolaintas*]

[intuorn 1786] In publica piazza alla vista et presentia da blers vschins et cun l'approbatiun da quels. Ais chiattà per böen da prohibir tuots visdöets oder ladvetschs chi sun fin hora stats practicats et usitats cun palgioulaintas, sco eir tuots convivis oder pasts chi per tall oggetto ngiven fats. Item listess ais eir prohibi et scummandà a palgioulaintas da convocar femnas et metter spaisas per ir our d'palgioulla, sodt penna a chi contrafa sainza gratia da Δ 3. Cuvits in officio tenuts da scoudar la falla et la mittà rendar quint all cummün.

[*Cura esser in baselgia. ad f. 34 v*]

[intuorn 1786] A preventiun da schiandel ais eir per ratt ordinà et stabili circa il ir in baselgia chia cura e raffüda da sunar sains insembel dess tuot essar aint, sodt falla a cuvits chi surpassa da cr. 12 per persuna, et que per ogni voutta.

f. 97 [*Dazi, chi cuntrafa a'l pagiar, ad f. 7*]

Moderatiun in averta plaza conclüta et stabillida cun l'approbatiun et contanteza da tuots vschins, quals trond a consideratiun il pack respet et regard chi ais et vain exercità da blers chi scientamente et contra conscientia passan trass noss cummün sainza dar aint et pajar il dovut dazzio a noss honorat cummün aspettante. Schi doppo cha'l dazzier vain a parschet, chi sajen ils surpassaduors, dess medem da noss magistrat da cummün ngir assistü a norma della lettera dal zoll. Dess ngir fat paiar il dazzi spera tuots

dons et cuosts, sco eir perder temp et fadias, tant dal magistrat co dal zoller, oltra la censura ch'ün tal dess esser sottapost. Et succumbar al comün cioe per ogni vouta fl. 5 scribo rentschs cinque, quals sainza gratia trass il magistrat et dazzier dessen madiate ngir scöess, et ne[1] di limità trass srs. cuvits ngir correspus al comün etc., aliter etc.

f. 98

[*Branclas prohibidas*]

Moderatiun. L'insufferent annual usurpabel et grond don chi ngiva fat causa ils betlers in ir sün la chiampogna al temp dalla raccolta a dumandar las branclas ha dat risolut addito in averta et publica piazza cun consensu da tuots vschins hinc inde da prohibir quellas per expresse, suot falla a cuvits chi surpassa per ogni vouta sainza gratia da cr. 24.

Quist nun dess pero ngir adjüdichià sea trass quai prohibi oder rellevà las chiaritativlas et bsöengiusas allemosinas in chiasa, ma anzi vengen recommendadas et colaudadas.

f. 99

[*Mnadüras den ngir rantadas. ad f. 60*]

Moderatiun circa las (sh) mnadüras. Nel temp della raccolta dess ün segond ratt sensu generale esser tenuto da rantar sia mnadüra accioe nun possa rendar don al prossem. Et in mancancia dess ogni ün per ogni vouta crudar in penna a cuvits regents sainza gratia cr. 12. Ais reservà pero a da quels chi confinessen cun il comünavel, schi sün tal pasculo fond parchürrar ais lubj.

f. 100

[*Pasters nun den pudair ngir cambiats*]

Moderatiun. Per stricte et positive sodt juridicio et autoritativo bramo, ais cun consensu publico stabilli et per ratt et ferm conclüt chia hinc inde ingiüns cuvits nun dessen pudair cambiar pasters chi sun sodt il commün, ne ingiüns particulars dar protectiun a da tals pretendents sodt condanna tant a cuvits chi fessen co a particulars

chi assistessan, et maximamaing a quels chi dumandessan et pretandessan per ogni vouta a tuots trasgressuors fl. 1 per ogni ün. Et ditta falla oda al cumün sainza gratia.

f. 101 *[(sh) boufs et vdels in prümarians]*

Moderatiun. In piazza publica ais ordinà per radt et inviolabel chia ne (sh) boufs ne vdels la prümavaira nun dessen pudair ngir tuts sün prümarians, dimpersai dessen ngir tngiüts a chiasa e transmissa paster. Et que per prevengir il don dal prossem na solum quel chi seque in quel temp dimpersai eir quel chi trass il vicij chia talla muvalgia pilgia, nascha via per tuota stà. Et in caass ngis contrafat et traperi dessen na solum muntaders pudair pandrar dimpersai eir cuvits in officio et giüraduors da cummün. E la munta dess ngir paiada sine contradictiun. Oltero alla qualla dessen tals transgressuors eir crudar in falla als cuvits per ogni armaint cr. 24. Et nun s'fondt la pro cuvits dessen esser sodt il criminal dal löe.

f. 102 *[Cuvits nun den far mallas spaisas. ad f. 15 v]*

Moderatiun. In publica plaza concernente las mallas spaisas chi sequiven nel cummün regardont la miseria da quel per expresse ais ordinà et a cuvits prohibi da nun pudair metter sü ingiünas sainza sufficiainta raschun. Sco eir usters nun dessen dar sün quel fin, et dont dess esser nullo. Mo haviond qualchia particolar chi non porta saramaint incommadt per il cummün schi pro raschun il dess trass l'ill[ustrissi]mo sr. c[um]p[a]r Petter Planta W[ildenb]erg sco avuà da cummün ngir fat oura üna jüsta merceda.

[Chiamins den esser uzats. ad f. 44]

Moderatiun. Cuvits in termine d'ün mais dessen far uzar e vera chia tuots ils chiamins sean uzats sur ils tets ün pass e mez da ponn. Sodt pöena als negligatuors da cr. 24 spera l'obligo d'adempir sco supra.

[*Tegner (sh) tauris. ad f. 30*]

Moderatiun. Chi ais oblig da tegner tauris den tegner (sh) muois da 2 pallas e da bel pailg. Sodt pöena da cr. 24 per ogni vouta al depotà la pro ordinà. Cioe dal palg grisch, e quels chi tengen in quel möedt dessen havair mez filip per muoi.

f. 103 [Falusters, prohibi da far linom. ad f. 30 v]

Anno 1775 à 2 junij. Ais chiattà per böen chia falusters nun dessen solum sottogiaschair als articuls anteriurs dimpersai eir esser prohibits da nun pudair far linoms in noss guats auter co in modo scha els lavuran alla spaisa pel paur. Ils transgressuors nun dessen solum perder il linom, qual scrouda a cuvits, mo eir esser sott pöena a cuvits per ogni planta cr. 12, sainza gratia. E nun fondt cuvits la pro dessen sottogiaschair els cun surpassaduors a döbla falla all criminal dal, löe.

f. 104 [Chiantar in baselgia]

Anno 1775 à 2 junij. Ais cul parrere della pluralità in piazza publica conclüdt chia ogni personale chi trass gratia da Dieu ais dottà cun il dun da chiantar nun s'dessa pudair reitgnair dil chiant d'baselgia per guavdar padernuors, item padernuors fiolanza da plü co per ogni vouta chi occorra eivnas n[ume]ro 3. Et da minor parantadi nun dess pudair raffüdar chiant.

Sco eir dessen padernuors esser obligs da far frequentar las scoullas. Sodt pöena als transgressuors per ogni ün imminchia vouta falla a cuvits cr. 48. Et stuviond l'orgialist ils sollicitar dess havair la mità della falla.

f. 105 [Guant sur la Sassella, giürà]

Anno 1777 a 4 aprile. Cun cusailg eir dall ill[ustriss]mo sigr. c[umpa]r vicario Petter Planta W[ildenb]erg sco avuà da cummün

per blers regards et in evitatuon da divers grondts privels ais chiata per böen et per radt et inviolabel stabili et conclüt chia particularmaing dal bain da Peidar D. Guiss sur aint a som Less sü infin aint in Valmazun dess esser et restar guat giürà in la Sassella. In möedt chia e nun dess ne ngir talgià gio d'pe d'ingiüna sordts linom. Item neir s'prevalair da romma et starnüm sodt ingiün pretext chia manzunar s'pudess. Sodt paina sainza gratia per ogni planta fiorini desch, scribo R. 10. qualla falla oda la mità a cuvits et l'otra mità al cummün. Et in cass chia cuvits negligisen, dess il cumün ils pudair metter sü in lur propi don. Eir in tal cass dessen srs. cuvits sco negligatuors ngir chiastiats dal criminal dal löe per ogni vouta chi trapereschen eir fr. 10, repetto rentschs desch. Sco eir ils transgressuors dessen ogni vouta croudar in falla al criminal dal löe oltra la falla dal dret da cumün fr. 5 per planta. Listess castigo dess sucumber eir ogni chiargia. Il tuot sco supra. Et falusters dessen esser dopla falla.

f. 149 *[Giüraduors et mess da criminal, lur taxa]*

Susch, adj 15 agostj 1780. Ais quist ordinà et da üna pruralitad affirmà et anno 1781 scrit aint in noss strastüd con consentimaint dalla pluralitad sco seque: Veziond da temp in temp la disregula chi vain üsada con superfluitad da spaissas sün ils officis chi cadèn in noss honorat comün et oter tras divers vschins instad a srs. cuvits quist da manar avant cumün sco eir vain pretais in modo sequente. Et pro primo chia srs. jüraduors in criminal dessen pajar al publico et generalmaing fl. 10, dico rensch desch, per ün. Sco eir scha e fuos concorents plüs dess pudair ir al incanto. Item ils mess da criminal dessen pajar fl. 3, dico renschs trais, per ün et eir quels ir al publico. Et tuot sainza donn del cumün. Circa ils quints da comün non dessen a norma della lescha pudair ngir miss sü ne fat ingiünas tesseras plü. Mediante talla contributiun nun dessen srs. officials esser sottaposts ad ingiünas atras mallas spaisas, reservond a sanzionar las solitas gravaminas.

Johannes Nolf dj ordine dala pluralitad.

f. 149 v Anno 1782 die 17 maj. In publica plaza et con general consensu da tuots vschins ais na sollum ratifichià et confirmà il vidvart puoing circa ils officis, dimperse ais quel tras srs. vschins a[u]gmentà.

Et pro primo: chia doppio spirà il presente trienio et cumanzond ün otter chi caderà anno 1783 a primo 9bris, schi dessen quels pagiar invezze dels vidvart scrits rensch desch per ün, dico R. 10, pagiar al publico renschs quindesch per ün, dico R. 15. Quist ais per ils jüraduors in criminal.

2do.: Circa ils mess da criminal dessen quels pagiar cura cumainza il sudetto nouv trienio pagiar R. 4 per ün. Et cur non ais da far muttaziun da giüraschun dessen pagiar sollum R. 3. Il reist dess star tenor il vidvart puoing. Jacob H. Catzin manu propria.

f. 152 [*Valgiar la bescha süil Munt cunter bestias sulvadias*]

Anno 1790 a 14 maggio. In publica piazza in vista et presentia da bliers vschins ais ordinà et per radt et inviolabel conclüdt motivo il continuant grondt pericullo del don chia bestias sulvadias fan a noss (sh) bestiam etc. ch'ogni onn avaunt co chia nossa bescha haja d'ir aint il Munt schi chia cuvits regents sean tenuts da far ir sün la rouda generalla 8 homens sufficiaints o vero lavur da lgieut la pro adequatta et capabla. Ais trat la sordt et ha tock da cumanzar a nossa terza d'Sodt platz. Il bescher dess esser preschaint et guardar da s'contantar della lavur chi ais fatta. Et spera da quist in dar bun initio il dess al bescher ngir dat et correspus mez rüpp d'sall davart cummün trass cuvits. Et chi negligescha dess star in falla da cr. 30 a cuvits sainza gratia.

Duosch P. Mohr manu propria per ordine publico.

f. 153 [*Ass per chiasa oder prümaran. ad f. 28*]

Anno 1791 adj 3 junj. Ais per radt et inviolabil stabilj dels srs. vschins del honorat comün generalmaing veziond disregula occorsa lung temp chia in avegnir ingün falluster maister et neir vschins maisters non possan far a lur quint per vender a ragione il

cient ingünas ass d'tett ne per chiasa ne per prümarians dimperse solum a giornatta. Et haviond qualchün bsöeng e saja per chiasa u per prümaren dess dumandar licentia al foro. Et fond far assas per chiasa ais taxà la planta cr. 40 et per prümaren inguotta. Et caso chia gniss transgredi quaist articolo dessan esser punits et croudar falla fl. 2 per actiun, mittad al comün et mittad als cuvits.

[*Terzas*]

f. 236 v Anno 1791 adi 3 juni. Essendo statt seguida la displaschaivla disgrazia del foe in Surpunt Anno 1772 et quattras diminuida la terza et quist onn pareiva circa offizis da nascher disintelligenza schi aise dal general nel dj d'hoz per ratt divis il comün in 4 parts u terzas.

Üna terza comainza e compigla las chiasas da Surpunt tuottas chi sun restadas illaesas del föe et vain naun in Suottplaz et comainza la chiasa da Sgr G . . . Riett F. Bonorand et va gio da quella vart et glivra la chiasa da Conradin H. Rest. S'nomna Terza nouva.

Seguonda terza comainza la chiasa dad Anna Cajock, va gio trass da quella vart e tuorna sü da l'ottra vart trass sü et compiglia eir la chiasa da sar M[astra]l Jachen H. Cazin. Porta il nom velg Terza Sottplaz.

Terza terza comainza la chiasa da sr. Harmon Rosler, compiglia fin la Punt della Stadaira las chiasas d'üna vart et l'attra sü e continuescha con ir da drett aint da Grava e glivra con gnir in oura da l'ottra vart con la chiasa da Peider C. Planta. Porta seis nom velg Terza d'mez.

f. 237 La quarta terza comainza la chiasa dad Ursula J. Bonorand née Cazin e vain tras oura e compiglia tuottas las otras chiasas chi sun in Grava fin la Punt della Stadaira. Porta seis nom vegl Terza d'Grava.

Ais tratt büs-cha a quallas duos terzas chi tuochia da cumanzar la cuvidanza l'anno venturo et ha tuochg a Terza d'Suottplaz e Terza d'Grava et allas autras duos doppo eir insembel et uschè dess continuar.

J. D. Mohr d'ordine et contanteza.

f. 239 *Fuorma da dar il saramaint a cuvits*

1^{mo}. da defender l'unur da Dieu et la baselgia da Jesu Cristi,
 2^{do}. d'havoir in lur chiüra orphans et guaivdas chia quels non
 vegnien chialchiats,

3^o. d'esser vair, jüst et non partial jüdisch per ün et scodün, saja
 terer o forest,

4^o. gniond presentà üna sigurtad esser oblig da bandonar seis
 agien interess et tgnair dret,

5^o. d'havoir pisser per terms et confins et tuots oters fats aspe-
 tans a noss honorat commün,

6^o. da far observar tuot quai chia la ledscha po.

Et uschena stendaj 3^a dainta et dit davo maj:

Tuot quai chi m'ais purtà avant völg eau far, salvar et far sal-
 var. Pro quai m'giüda Dieu et la sancta Trinitad.

f. 246 v *Retschamaint da cumün anno 1791*

Covits hore in offici:

Duolf P. Bonorand

Schorsch J. Bonrand

Güraders

Sr. Andreia J. D. Carl

Sr. Andreia D. Mour

Sr. Andreia J. Planta, ha agi seis bap nomine seis

Duriet B. Bonorand.

f. 247—252 [divers retschamaints dals ans 1770—1792].